

**MINUTE POUR L'EXPÉDITEUR**

KIBUNGO  
3612

Code expéditeur  
Référence de la de  
Livre de caisse (1) } N°  
Etat décaissements }  
du 31/10/  
(1) Barrer la mention inutile.

Bordereau d'envoi de fonds N° 68

Expéditeur: **Le Comptable Territorial KIBUNGU** Destinataire: **BANQUE D'ÉMISSION DU RWANDA ET DU BURUNDI USUBURA**

**DÉTAIL DE L'ENVOI**

Billets et pièces		Titres valant espèces : accréditifs, chèques, etc.			
		Numéros	Montants	Numéros	Montants
Billets congolais de :	fr. 1.000	5400	2.105	Report :	
	500	56087	15.641	57078	5.177
	100	57064	3.117	56094	10.620
	50	57818	2.047	2521	1.339
	20	57057	9.889	3551	4.083
	10	57073	13.775	4031	5.813
	5	56089	17.806	4054	4.816
		56870	2.047	3970	1.438
		57079	5.182	4073	1.933
		57062	10.904	4105	2.000
Pièces congolaises de :	fr. 50	57070	4.171	4281	1.148
	5	57076	7.797	3224	509
	1	57071	8.018	3925	3.120
	0.50	57055	5.241	4209	3.992
	0.20	57049	7.740	4225	2.000
	0.10	57066	6.324	4222	2.822
	0.05	57050	4.454	4023	5.145
		57074	2.624	4195	3.690
		57059	8.731		
		57056	15.650		
Total :		57072	7.848	Total :	221.556,-

**Récapitulation :**

Billets et pièces ; fr. ....  
Titres valant espèces ; fr. 221.556,-  
Total de l'envoi ; fr. 221.556,-

Total de l'envoi en toutes lettres :  
**DEUX CENT VINGT ET UN MILLE CINQ CENT CINQUANTE SIX FRANCS.-**

Numéros des billets de 500 fr. et plus

Mode d'expédition : **Recommandé postal**  
Nombre et nature des colis ou plis : **1 pli**  
Marques et numéros : **1**  
Numéro de recommandation (plis) ou n° de document de transport (colis) : **280**  
Identité complète du chef d'escorte en cas de transport par porteurs :

Poids brut exact de chaque pli ou colis :

Nombre de fûts à monnaies compris dans l'envoi :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté au comptage, au pesage et à l'emballage des fonds :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté à la vérification de l'aspect et du poids des colis à la réception, à leur ouverture et au comptage des fonds :

Kibungu le 31.10.61

(Lieu et date de l'expédition)

Nom, qualité et signature de l'expéditeur.

**DE ZUTTER.L.**

**Comptable Territorial 1023.-**

(Lieu et date de réception)

Nom, qualité et signature du réceptionnaire.

**ACCUSÉ DE RECEPTION**

93  
70

Code comptable expéditeur 7023  
 Référence de la dépense:  
 Livre de caisse (1) } N° 93  
 Etat décaissements }  
 du 31/10 1961  
 (1) Barrer la mention inutile.

Bordereau d'envoi de fonds N° 68

Expéditeur { P.T. Kib. } Destinataire { B.E.A.B. USA }

**DÉTAIL DE L'ENVOI**

Billets et pièces		Titres valant espèces : accrédifs, chèques, etc.			
		Numéros	Montants	Numéros	Montants
Billets congolais de :	fr. 1.000			Report :	
	500				
	100				
	50				
	20				
	10				
Pièces congolaises de :	fr. 5				
	50				
	5				
	1				
	0.50				
	0.20				
	0.10				
	0.05				
Total :		A reporter :		Total :	227.556

**Récapitulation :**

Billets et pièces : fr. 227.556  
 Titres valant espèces : fr. /  
 Total de l'envoi : fr. 227.556

Total de l'envoi en toutes lettres :  
*deux cent vingt et un mille cinq cent cinquante six*

Numéros des billets de 500 fr. et plus

Mode d'expédition : *rec. postal*  
 Nombre et nature des colis ou plis : *1 pli*  
 Marques et numéros : *1*  
 Numéro de recommandation (plis) ou n° de document de transport (colis) : *280*  
 Identité complète du chef d'escorte en cas de transport par porteurs :

Poids brut exact de chaque pli ou colis :

Nombre de fûts à monnaies compris dans l'envoi :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté au comptage, au pesage et à l'emballage des fonds :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté à la vérification de l'aspect et du poids des colis à la réception, à leur ouverture et au comptage des fonds :

*M*, le 31/10/61  
 (Lieu et date de l'expédition)  
 Nom, qualité et signature de l'expéditeur.  
*P.T. De Zoullou L*

le .....  
 (Lieu et date de réception)  
 Nom, qualité et signature du réceptionnaire.

**MINUTE POUR L'EXPEDITEUR**

*Gu*  
*70*

Code comptable expéditeur 1023  
 Référence de la dépense:  
 Livre de caisse (1) } N° 62  
 Etat décaissements }  
 du 24/10 1967  
 (1) Barrer la mention inutile.

Bordereau d'envoi de fonds N° 66

Expéditeur { C.T. H. H. H. Destinataire { B.E.R.B. USA

**DÉTAIL DE L'ENVOI**

Billets et pièces		Titres valant espèces : accrédifs, chèques, etc.			
		Numéros	Montants	Numéros	Montants
Billets congolais de :	fr. 1.000			Report :	
	500				
	100				
	50				
	20				
	10				
Pièces congolaises de :	fr. 5				
	50				
	5				
	1		<u>25000</u>		
	0.50				
	0.20				
	0.10				
	0.05				
Total:			<u>25000</u>	A reporter :	
				Total :	<u>25.000</u>

**Récapitulation :**

Billets et pièces ; fr. 25000  
 Titres valant espèces ; fr. 1  
 Total de l'envoi ; fr. 25000

Total de l'envoi en toutes lettres :  
vingt cinq mille fr

Numéros des billets de 500 fr. et plus } vingt

Mode d'expédition : rec porteurs  
 Nombre et nature des colis ou plis } 10 fûts au num.  
 Marques et numéros : 10 à 10  
 Numéro de recommandation (plis) } 95 à 104  
 ou n° de document de transport (colis) }  
 Identité complète du chef d'escorte en cas de transport par porteurs :

Poids brut exact de chaque pli ou colis :  
voir verso  
 Nombre de fûts à monnaies }  
 compris dans l'envoi :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté au comptage, au pesage et à l'emballage des fonds :  
Habimana, y H. H.

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté à la vérification de l'aspect et du poids des colis à la réception, à leur ouverture et au comptage des fonds :

le 31/10/67  
 (Lieu et date de l'expédition)  
 Nom, qualité et signature de l'expéditeur.  
C.T. De Zutter L  
1023

le .....  
 (Lieu et date de réception)  
 Nom, qualité et signature du réceptionnaire.

# ACCUSÉ DE RECEPTION

Code comptable expéditeur 1 0 2 3

Référence de la dépense:

Livre de caisse (1) } No 94

Etat décaissements } du 31 / 10 / 1961

(1) Barrer la mention inutile.

Bordereau d'envoi de fonds N° 69

Expéditeur { Le Comptable Territorial  
KIBUNGU

Destinataire { BANQUE D'EMISSION DU RWANDA  
ET DU BURUNDI USUMBURA

## DÉTAIL DE L'ENVOI

Billets et pièces		Titres valant espèces : accrédiés, chèques, etc.				
		Numéros	Montants	Numéros	Montants	
Billets congolais de :	fr. 1.000	494101	3.000	Report :		
	500	464708	10.000			
	100	407518	2.000			
	50	405627	5.300			
	20					
	10					
	5					
	fr. 50					
	Pièces congolaises de :	5				
		1				
0,50						
0,20						
0,10						
0,05						
Total:		A reporter :	20.300,-	Total :	20.300,-	

### Récapitulation :

Billets et pièces ; fr. ....  
Titres valant espèces ; fr. 20.300,-  
Total de l'envoi ; fr. 20.300,-

Total de l'envoi en toutes lettres :  
**VINGT MILLE TROIS CENT FRANCS.-**

Numéros des billets de 500 fr. et plus

Mode d'expédition : recommandé postal  
Nombre et nature } 1 pli  
des colis ou plis }  
Marques et numéros : 1  
Numéro de recommandation (plis) } 282  
ou n° de document de transport (colis) }  
Identité complète du chef d'escorte en cas de transport  
par porteurs :

Poids brut exact de chaque pli ou colis :

Nombre de fûts à monnaies  
compris dans l'envoi :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté au  
comptage, au pesage et à l'emballage des fonds :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté  
vérification de l'aspect et du poids des colis à la récep  
à leur ouverture et au comptage des fonds :

Kibungu , le 31 octobre 1961.-

(Lieu et date de l'expédition)

Nom, qualité et signature de l'expéditeur.

DE ZUTTER.L.

Comptable Territorial 1023

Usumbura , le 31/10/1961

(Lieu et date de réception)

Nom, qualité et signature du réceptionnaire.

**ACCUSÉ DE RECEPTION**

139  
70

Code comptable expéditeur 1 0 2 3  
 Référence de la dépense:  
 Livre de caisse (1) } N° 139  
 Etat décaissements } 1961  
 du 31/10/1961  
 (1) Barrer la mention inutile.

Bordereau d'envoi de fonds N° 72

Expéditeur **Le Comptable Territorial KIBUNGU** Destinataire **BANQUE D'EMISSION DU RWANDA ET DU BURUNDI USULUBURA**

**DÉTAIL DE L'ENVOI**

Billets et pièces		Titres valant espèces : accréditifs, chèques, etc.	
		Numéros	Montants
Billets congolais de :	fr. 1.000		
	500		
	100		
	50		
	20		
	10		
Pièces congolaises de :	fr. 50		
	5		
	1		
	0.50		
	0.20		
	0.10		
	0.05		
Total:		A reporter :	Total : 245.500,-
	245.500		

**Récapitulation :**

Billets et pièces : fr. 245.500,-  
 Titres valant espèces : fr. ---  
 Total de l'envoi : fr. 245.500,-

Total de l'envoi en toutes lettres :  
**DEUX CENT QUARANTE CINQ MILLE CINQ CENT FRANCS.-**

Numéros des billets de 500 fr. et plus

Mode d'expédition : **Transporteur privé**  
 Nombre et nature des colis ou plis : **74 fûts numéraires.**  
 Marques et numéros : **1 à 74**  
 Numéro de recommandation (plis) ou n° de document de transport (colis)  
 Identité complète du chef d'escorte en cas de transport par porteurs :

Poids brut exact de chaque pli ou colis :  
 Nombre de fûts à monnaies compris dans l'envoi :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté au comptage, au pesage et à l'emballage des fonds :  
**HABIMANA.J., Secrétaire Indigène.**

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté à la vérification de l'aspect et du poids des colis à la réception, à leur ouverture et au comptage des fonds :

le 31/10/1961  
 Kibungu (Lieu et date de l'expédition)  
 Nom, qualité et signature de l'expéditeur.  
**DE ZUTTER.L.**  
**Comptable Territorial 1023**

le 28 nov. 61  
 (Lieu et date de réception)  
 Nom, qualité et signature du réceptionnaire.

**COPIE POUR L'ASSURANCE**

Code comptable expéditeur 1 0 2 3  
 Référence de la dépense:  
 Livre de caisse (1) } No 139  
 Etat décaissements }  
 du 31/10/1961  
 (1) Barrer la mention inutile.

Bordereau d'envoi de fonds N° 72

Expéditeur **Le Comptable Territorial KIBUNGU** Destinataire **BANQUE D'EMISSION DU RWANDA ET DU BURUNDI USUMBURA**

**DÉTAIL DE L'ENVOI**

Billets et pièces

Titres valant espèces : accrédiés, chèques, etc.

		Numéros	Montants	Numéros	Montants	
				Report :		
Billets congolais de :	fr. 1.000					
	500					
	100					
	50					
	20					
	10					
	5					
	fr. 50					
	Pièces congolaises de :	5		54.000		
		1		187.500		
0.50			4.000			
0.20						
0.10						
0.05						
Total :		245.500	A reporter :	Total :	245.500,-	

**Récapitulation :**

Billets et pièces : fr. 245.500,-  
 Titres valant espèces : fr. \_\_\_\_\_  
 Total de l'envoi : fr. 245.500,-

Total de l'envoi en toutes lettres :

**DEUX CENT QUARANTE CINQ MILLE CINQ CENT FRANCS.-**

Numéros des billets de 500 fr. et plus

Mode d'expédition : **Transporteur privé**  
 Nombre et nature des colis ou plis : **74 fûts numéraires.**  
 Marques et numéros : **1 à 74**  
 Numéro de recommandation (plis) }  
 ou n° de document de transport (colis) }  
 Identité complète du chef d'escorte en cas de transport par porteurs :

Poids brut exact de chaque pli ou colis :

Nombre de fûts à monnaies compris dans l'envoi :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté au comptage, au pesage et à l'emballage des fonds :

**HABIMANA.J., Secrétaire Indigène.**

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté à la vérification de l'aspect et du poids des colis à la réception, à leur ouverture et au comptage des fonds :

Kibungu le 31/10/1961  
 (Lieu et date de l'expédition)

Nom, qualité et signature de l'expéditeur.

**DE ZUTTER.L.**  
**Comptable Territorial 1023**

le 28 nov 61  
 (Lieu et date de réception)

Nom, qualité et signature du réceptionnaire.

Association de droit public  
Reg. Com. Léo 143  
Reg. Com. Usa 6567

**Caissier du Congo Belge et du Rwanda-Urundi**

**PROCES-VERBAL D'ÉMISSION**

L'an mil neuf cent ~~cinquante~~ <sup>soixante et un</sup>, le 23 ième jour du mois de novembre 1961

Nous soussignés (1) KAYINAMIRA Fr., administrateur de Caisses et

**D'ÉMISSION** WIKORURINO G., Caissier Principal

de la Banque ~~Centrale du Congo Belge~~ et du Rwanda-Urundi, avons constaté à la réception de l'envoi de fonds de Frs (2) 245.500 du (3) Comptable Territorial de KIBUKU la/les discordance(s) ci-dessous entre les fonds réceptionnés le 9/11/1961 et les indications portées au bordereau d'envoi de fonds n° 92 du (4) 31/10/1961

**I. Renseignements quant à l'identité de l'envoi :**

L'envoi était composé du/des colis suivant(s) :

N° de recommandation postale	Poids au départ	Poids à l'arrivée	Contenu annoncé
1	28K250	28K250	
2	28K250	28K250	54.000 Fr. en pièces de 5 Fr.
3	28K250	28K250	127.500 Fr. en pièces de 1 Fr.
4	28K250	28K250	4.000 Fr. en pièces de 0,50 Fr.
5	28K250	28K	
6	28K250	28K	
7	28K250	28K250	
8	28K250	28K250	
9	28K250	28K250	
10	28K250	28K100	
11	28K250	28K250	
12	28K250	28K100	
13	28K250	28K	
14	28K250	28K100	
15	28K250	27K900	
16	28K250	28K300	
17	28K250	28K250	
18	28K250	28K200	
19	28K250	28K	
20	28K250	28K100	
21	28K250	28K100	
22	28K500	28K200	
23	28K250	28K100	
24	28K250	26K200	
25	28K250	25K250	
26	28K250	28K250	
27	28K250	28K250	
28	28K250	28K100	
29	28K250	28K100	
30	28K250	28K250	
31	28K250	28K150	
32	28K250	28K100	
33	28K250	28K100	

- Date de l'expédition : 9/11/61
- Organisme transporteur : Transporteur privé
- Numéro du document de transport : Néant
- Mentions omises sur le bordereau d'envoi : Néant

(1) Cfr. I. G. « Caissier Colonial », p. II, par. 53.  
 (2) Montant annoncé sur le bordereau d'envoi de fonds.  
 (3) Expéditeur de l'envoi (Comptable de ..... etc.).  
 (4) Date d'établissement du bordereau.

II. Conditionnement de l'envoi :

- 1. Nature de l'emballage : **Fûts métalliques**
- 2. Etat de l'emballage : **Intact**
- 3. Etat des cachets/plombs : **Intact**
- 4. Manquements constatés aux dispositions réglementaires concernant le conditionnement de l'envoi :

REACT

III. Discordances constatées :

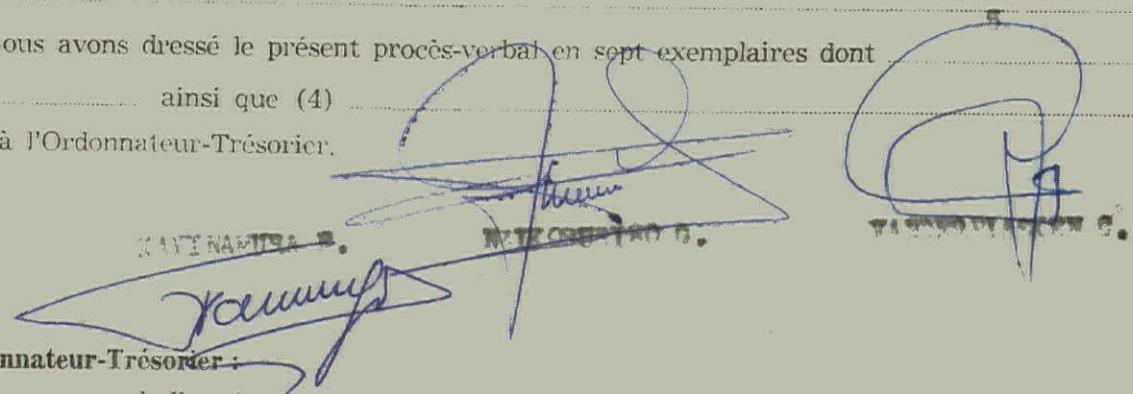
Des discordances ont été constatées dans le(s) colis suivant(s)  
(pour le poids, voir § I ci-dessus).

NUMERO DE RECOMMANDATION POSTALE	CONTENU CONSTATE (1)	TOTAUX
	3.998 Fr. en pièces de 0,50 au lieu de 4.000 Fr.	3.998
	20 Fr. en pièces de 2 Fr.	20
	187.432 Fr. en pièces de 1 Fr. au lieu de 187.500	187.432
	54.200 Fr. en pièces de 5 Fr. au lieu de 54.000	54.200
	Montant des colis non litigieux :	245.450
	Total général constaté :	245.650

L'excédent/Le ~~montant~~ global est donc de frs (2) **DEUX CENT CINQUANTE**

Nous imputons la/les discordance(s) à (3) **Une erreur du Comptable**

En foi de quoi nous avons dressé le présent procès-verbal en sept exemplaires dont  
..... ainsi que (4)  
ont été envoyés à l'Ordonnateur-Trésorier.



Note pour l'Ordonnateur-Trésorier :  
En annexe ..... emballage(s).

(1) Mentionner le détail constaté dans chaque colis litigieux  
 (2) Montant en lettres.  
 (3) Raison supposée de la discordance.  
 (4) Annexes éventuelles.

# MINUTE POUR L'EXPEDITEUR

Code comptable expéditeur 1 0 2 3  
 Référence de la dépense:  
 Livre de caisse (1) } No 139  
 Etat décaissements }  
 du 31/10/1961  
 (1) Barrer la mention inutile.

Bordereau d'envoi de fonds N° 72

Expéditeur { **Le Comptable Territorial KIBUNGU** Destinataire { **BANQUE D'EMISSION DU RWANDA ET DU BURUNDI USUMBURA**

## DÉTAIL DE L'ENVOI

Billets et pièces		Titres valant espèces : accredits, chèques, etc.	
		Numéros	Montants
Billets congolais de :	fr. 1.000		
	500		
	100		
	50		
	20		
	10		
Pièces congolaises de :	fr. 5		
	50		
	5		
	1		
	0.50		
	0.20		
	0.10		
	0.05		
Total :			
	245.500	A reporter :	
		Total :	245.500,-

### Récapitulation :

Billets et pièces : fr. 245.500,-  
 Titres valant espèces : fr. -  
 Total de l'envoi : fr. 245.500,-

Total de l'envoi en toutes lettres :

**DEUX CENT QUARANTE CINQ MILLE CINQ CENT FRANCS.-**

Numéros des billets de 500 fr. et plus

Mode d'expédition : **Transporteur privé**  
 Nombre et nature des colis ou plis : **74 fûts numéraires.**  
 Marques et numéros : **1 à 74**  
 Numéro de recommandation (plis) ou n° de document de transport (colis)  
 Identité complète du chef d'escorte en cas de transport par porteurs :

Poids brut exact de chaque pli ou colis :

Nombre de fûts à monnaies compris dans l'envoi :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté au comptage, au pesage et à l'emballage des fonds :

**HABIMANA.J., Secrétaire Indigène.**

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté à la vérification de l'aspect et du poids des colis à la réception, à leur ouverture et au comptage des fonds :

Kibungu le 31/10/1961  
 (Lieu et date de l'expédition)

Nom, qualité et signature de l'expéditeur.

**DE ZUTTER.L.**  
**Comptable Territorial 1023**

, le  
 (Lieu et date de réception)  
 Nom, qualité et signature du réceptionnaire.

**COPIE POUR LE DESTINATAIRE**

Code comptable expéditeur 1003  
 Référence de la dépense:  
 Livre de caisse (1) } N° 739  
 Etat décaissements }  
 du 31/10 196 7  
 (1) Barrer la mention inutile.

Bordereau d'envoi de fonds N° 72

Expéditeur { P. T. Habimana Destinataire { B. E. A. B. USA

**DÉTAIL DE L'ENVOI**

Billets et pièces		Titres valant espèces : accrédifs, chèques, etc.			
		Numéros	Montants	Numéros	Montants
Billets congolais de :	fr. 1.000			Report :	
	500				
	100				
	50				
	20				
	10				
Pièces congolaises de :	fr. 5				
	50				
	5		<u>54.000</u>		
	1		<u>187.500</u>		
	0.50		<u>4.000</u>		
	0.20				
	0.10				
	0.05				
Total :			<u>245.500</u>	A reporter :	
				Total :	<u>245.500</u>

**Récapitulation :**

Billets et pièces : fr. 245.500  
 Titres valant espèces : fr. \_\_\_\_\_  
 Total de l'envoi : fr. 245.500

Total de l'envoi en toutes lettres :  
deux cent quarante cinq mille cinq cent francs

Numéros des billets de 500 fr. et plus

Mode d'expédition : transporteur privé  
 Nombre et nature des colis ou plis : 74 fûts monétaires  
 Marques et numéros : 70-74  
 Numéro de recommandation (plis) \_\_\_\_\_  
 ou n° de document de transport (colis) \_\_\_\_\_  
 Identité complète du chef d'escorte en cas de transport par porteurs : \_\_\_\_\_

Poids brut exact de chaque pli ou colis :

Nombre de fûts à monnaies compris dans l'envoi :

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté au comptage, au pesage et à l'emballage des fonds :

Habimana, J.  
Secr. gén.

Nom, qualité et signature du ou des témoins ayant assisté à la vérification de l'aspect et du poids des colis à la réception, à leur ouverture et au comptage des fonds :

H. le 31/10/61  
 (Lieu et date de l'expédition)

Nom, qualité et signature de l'expéditeur.

P. T. De 20/11/61

(Lieu et date de réception)

Nom, qualité et signature du réceptionnaire.